Dear Contributor,

The PDF proof of your article, which is to appear in The Journal of the Marine Biological Association of the United Kingdom, is attached.

Please print out your proof at normal size and follow the instructions given, regarding correction and return.

These proofs are sent on behalf of Cambridge University Press.

**Please note! Do NOT respond to this e-mail, please do not use the reply function. Instead, send an e-mail to Executive Editor JMBA Email: jmba@mba.eclipse.co.uk**

Thank you in advance.
Author Queries

Q1 The distinction between surnames can be ambiguous, therefore to ensure accurate tagging for indexing purposes online (e.g. for PubMed entries), please check that the highlighted surnames have been correctly identified, that all names are in the correct order and spelt correctly.
First record of the porcellanid crab, *Polyonyx boucheti* (Crustacea: Decapoda: Anomura) from the Indian Ocean

Masayuki Osawa and Joseph Poupin

Research Center for Coastal Lagoon Environments, Shimane University, 1060 Nishikawatsu-cho, Matsue, Shimane 690-8504, Japan, *Institut de Recherche de l’École Navale*, IRENav, BP 600, 29240 Brest, France

The porcellanid crab, *Polyonyx boucheti*, previously known only from the Loyalty Islands in the south-western Pacific, is reported from the south-western Indian Ocean based on two specimens collected from Mayotte, Comoro Islands. The present material agrees well with the original description of the species in every diagnostic aspect. *Polyonyx boucheti* is widely distributed in the Indo-West Pacific as is its closest congener *P. utinomii*, although the records of the two species are very limited.

Keywords: Crustacea, Decapoda, *Polyonyx*, Mayotte, distribution

Submitted 16 April 2013; accepted 10 May 2013

INTRODUCTION

The ‘KUW 2009 Expedition’ was carried out in Mayotte, Comoro Islands in the south-western Indian Ocean, during 1–21 November 2009. This expedition was organized by Jean-Marie Bouchard of the Kraken Underwater Works Cie (KUW), Mayotte, with scientific partnership between the *Institut de Recherche de l’École Navale* (IRENav), Brest, and the *Muséum National d’Histoire Naturelle* (MNHN), Paris (Bouchard et al., 2009). The objective of the expedition was to establish the first inventory of decapod and stomatopod crustaceans of the Mayotte region. For the anomuran family *Porcellanidae*, 23 species in six genera were reported based on the material collected during the expedition and published records from the Mayotte region (Poupin et al., in press). Poupin et al. (in press) referred two specimens to *Polyonyx aff. boucheti* Osawa, 2007 and mentioned that the material of *P. utinomii* Miyake, 1943 recorded by Osawa (2001) from the Maldives might belong to their *P. boucheti*. The occurrence of *P. utinomii* from the Maldives is deposited in the *Natural History Museum and Institute*, Chiba (CBM) and shown below. *Polyonyx utinomii* Miyake, 1943: Vadoo, Maldives, outer side of eastern reef, 20 m, in tube of *Chaetopterus* sp., 22 April 1996, coll. K. Nomura, 1 male (cl 1.7 mm, cw 2.0 mm), 1 ovig. female (cl 2.1 mm, cw 2.7 mm), CBM-ZC 5157.

RESULTS

SYSTEMATICS

Family PORCELLANIDAE Haworth, 1825
Genus *Polyonyx* Stimpson, 1858

*Polyonyx boucheti* Osawa, 2007
(Figures 1 & 2)


*Polyonyx aff. boucheti* Poupin et al., in press: 22, figure 11D.
**MATERIAL EXAMINED**
Mayotte, KUW 2009: stn 12, La Prévoyante reef, 12°41′34.70″S 45°9′59.95″E, 6–11 m, 6 November 2009, coll. J.-M. Bouchard, V. Dinhut & J. Dumas, 1 ovig. female (cl 2.2 mm, cw 3.2 mm), MNHN-Ga7465; stn 25, islet M’tzamboro, southern tip, 12°39′30.18″S 45°1′38.65″E, 15–20 m, 14 November 2009, coll. J.-M. Bouchard, V. Dinhut & J. Dumas, 1 ovig. female (cl 1.9 mm, cw 2.9 mm, partially broken), MNHN-Ga7466.

**DESCRIPTION**
Carapace transversely ovate, 1.4 times wider than long; branchial margins strongly convex on anterior part; dorsal surface weakly to moderately convex, covered with delicate, short and moderately long, transverse striae. Rostrum broad, nearly transverse in dorsal view, with row of sparse moderately long setae along anterior margin, weakly trilobate in frontal view; median lobe low, broadly rounded, without median longitudinal groove. Protaogastric ridges and cervical grooves faintly demarcated.

Third thoracic sternite somewhat depressed medially; anterior margin weakly trilobite, lateral lobes narrow, distinctly exceeding obsolete median lobe.

Ocular peduncles short and small. Antennal peduncle slender.

Third maxilliped relatively slender; carpus with subtriangular lobe on ventral margin, lobe marginally dentate; propodus slender, slightly tapering distally.

Chelipeds somewhat unequal in size but similar in morphology, sub-cylindrical; dorsal surface covered with short delicate, oblique and transverse striae. Merus with roundly sub-rectangular lobe distally on dorso-anterior margin. Carpus broad, 1.6 times longer than broad; dorsoposterior margin rounded, with tuft of setae distally; dorso-anterior margin with elevated lobe weakly convex or nearly transverse and bearing sparse setae. Chela relatively narrow, 2.7–3.1 times as long as broad, inflated dorsoventrally on palm, with distinct hiatus between fingers; anterior margin slight undulate at base of fixed finger, entirely with row of small denticles and long simple setae; dorsal surface adjacent to anterior margin also with scattered setae. Palm without distinct

---

**Fig. 1.** *Polyonyx boucheti* Osawa, 2007, ovigerous female (carapace length 2.2 mm; carapace width 3.2 mm), MNHN-Ga7465: (A) carapace, eyes, and left antennal peduncle, dorsal view (transverse striae on carapace partially illustrated); (B) rostrum, frontal view; (C) merus of left third maxilliped, lateral view; (D) larger right cheliped, dorsal view (transverse striae on carapace partially illustrated); (E) same, chela, ventral view (setae omitted); (F) same, dactyl and distal part of palm, posterior view; (G) merus and carpus of left cheliped, dorsal view; (H) right second pereopod, lateral view; (I) same, dactylus and distal part of propodus, lateral view (setae omitted). Scale bars: 1.0 mm.
dorsomedian longitudinal ridge. Fixed finger with small, curved distal claw; cutting edge slightly concave, with row of small subacute teeth. Dactylus approximately half length of chela, opening at oblique angle (in smaller cheliped, at nearly vertical angle).

Ambulatory legs (second to fourth pereopods) short, subcylindrical, with short and moderately long, simple setae on dorsal and ventral margins; setae sparse on meri, carpi, and dactyli but numerous on propodi; lateral surfaces nearly smooth. Meri somewhat compressed laterally, elongate ovate, unarmed on margins; dorsal margin slightly crenulated. Carpi slender, unarmed. Propodi relatively short, 3.1–3.2 times as long as high; dorsal margin nearly smooth; ventral margin with 1 sub-distal corneous spine; ventrodistal margin with 2 corneous spines subequal in size. Dactyli each terminating in curved bifurcate claws, ventral claw sharply pointed, much larger than dorsal claw; ventral margin with 2 small teeth each bearing tiny corneous spine.

**COLORATION IN LIFE**
Carapace white, with light brown markings: frontal, anterior branchial, and posterior margins each with narrow line; pair of transverse, long lines just behind of level of orbits; markings on gastric, cardiac, and branchial regions net’s meshes-like. Chelipeds with irregular brown markings on each merus, carpus, and chela. Ambulatory legs white, with brown markings; meri of second and third pereopods with 2 bands on proximal and submedian parts, but merus of third pereopod with only submedian band; carpi each with small proximal blotch; propodi each with broad band on median part; dactyli without markings. See Figure 2.

**DISTRIBUTION**
Previously known only from the Loyalty Islands: 5–40 m (Osawa, 2007); now from Mayotte, Comoro Islands in the south-western Indian Ocean: 6–20 m.

**HABITAT**
The present specimens were collected from similar coral grounds at stn 12 and stn 25 (depths of 6–20 m). In the two stations, there were colonies of soft corals; stony corals such as *Acropora*, *Pocillopora*, and *Seriatopora*; sponges; coral boulders or rubbles; and dead corals on coral–sand bottoms (cf. Bouchard et al., 2009; Poupin et al., in press). Sampling techniques at these stations include SCUBA-operated brushing baskets on the rubbles and dead corals and SCUBA-operated vacuum cleaners on the coral–sand. *Polyonyx boucheti* was found in the fine fraction of the sediment (mesh < 5 mm). As attention was paid only to crustaceans during these samplings, no commensal animals were known.

**REMARKS**
The present specimens from Mayotte agree well with the original description of *Polyonyx boucheti* in the diagnostic aspects, particularly in having these characters: frontal margin of carapace bearing relatively long, simple setae (Figure 1B); merus of third maxilliped with ventral lobe marginally dentate (Figure 1C); merus of cheliped with roundly subrectangular lobe on dorso-anterior margin (Figure 1D, G); and ambulatory legs bearing relatively long and numerous setae (Figure 1H).

As mentioned before, Poupin et al. (in press) suggest that the material from the Maldives referred to *P. utinomii* by Osawa (2001) might belong to *P. boucheti* presently re-identified. However, re-examination has shown that the material is undoubtedly referred to *P. utinomii* in having the frontal margin of the carapace with short setae (Figure 3B), the merus of the third maxilliped having the ventral lobe marginally smooth (Figure 3C), the merus of the cheliped with a very broad and rounded lobe on the dorso-anterior margin (Figure 3D, E), and the propodi of the ambulatory legs bearing sparse short setae (Figure 3F). In addition to these features, the transverse striae on the carapace and chelipeds are more pronounced and numerous and the median lobe of the rostrum is more developed in *P. utinomii* than in *P. boucheti* (see Osawa, 2001: figures 4A & 5A; 2007: figures 13A & 14A; Figures 1A, B, D & 3A, B, D, this paper). Coloration in life is also different between the two species. The carapace has numerous orange-brown or dark brown transverse lines in *P. utinomii*, instead of light brown net’s mesh-like markings in *P. boucheti* (Osawa, 2001: figure 7A; Watanabe, 2012: unnumbered figure; Figure 2, this paper).

*Polyonyx boucheti* and *P. utinomii* are widely distributed in the Indo-West Pacific, although the records of the two species are very limited. *Polyonyx boucheti* is known only from the Loyalty Islands and Mayotte, whereas there are some records of *P. utinomii* from the western Pacific, but all of them are restricted in Japanese localities (Osawa, 2001).

*Polyonyx boucheti* and *P. utinomii* belong to the *P. sinensis* group, an informal species group of Johnson (1958), which is practically characterized by the ambulatory dactyli each with the dorsal claw being much smaller than the ventral claw. Most species of the *P. sinensis* group, including *P. utinomii*, are known to live in association with tube-dwelling polychaetes such as *Chaetopterus* Cuvier, 1830 and *Mesochaetopterus* Potts, 1914, and *Loimia* Malmgren, 1865 (Osawa, 2001; Weding, 2001; unpublished data). Additionally, the other congeneric species also have .
commensal habitats and have been frequently collected from sponges (Haig, 1979, 1992; unpublished data). Although *P. boucheti* has not been recorded as a commensal of any animal, this species is also probably associated with a tube-dwelling polychaete as in *P. utinomii*.

**ACKNOWLEDGEMENTS**

Financial support for the field research has been obtained from the Direction de l’Agriculture et de la Forêt of Mayotte (DAF) and Total Foundation. Jean-Marie Bouchard, Jacques Dumas and Vincent Dinhut have collected the present specimens during SCUBA dives in Mayotte lagoons. Régis Cleva helped to sort the specimens and to integrate them in the Muséum National d’Histoire Naturelle, Paris (MNHN) collections. Supplementary assistance for this research has been also given by the Institut de Recherche de l’École Navale, Brest (IRENav) and the MNHN. The manuscript benefitted from helpful comments by an anonymous referee.

**REFERENCES**


Miyake S. (1943) Studies on the crab-shaped Anomura of Nippon and adjacent waters. *Journal of the Department of Agriculture, Kyushu Imperial University* 7, 49–158.


and


Correspondence should be addressed to:
M. Osawa
Research Center for Coastal Lagoon Environments, Shimane University, 1060 Nishikawatsu-cho, Matsue, Shimane 690-8504, Japan
email: osawam@soc.shimane-u.ac.jp